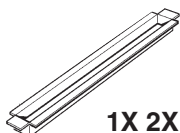


## FRAME ADAPTER LASER BLADE

## MINIMAL



1X 2X 5X 10X 15X

**IT ATTENZIONE:**

**LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI: PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.**

**EN WARNING:**

**WARNING:**  
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH  
THESE INSTRUCTIONS: REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

**FR ATTENTION:**

**LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES: IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.**

**DE ACHTUNG:**

**DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.**

**NI OPGELET:**

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN  
DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN  
ZE OOK BEWAREN.

**ES ATENCION:**

**LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.**

**DA BEMÆRK:**

**SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES: SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.**

**NO ADVARSEL:**

**SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE: HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.**

**SV OBSERVERA!**

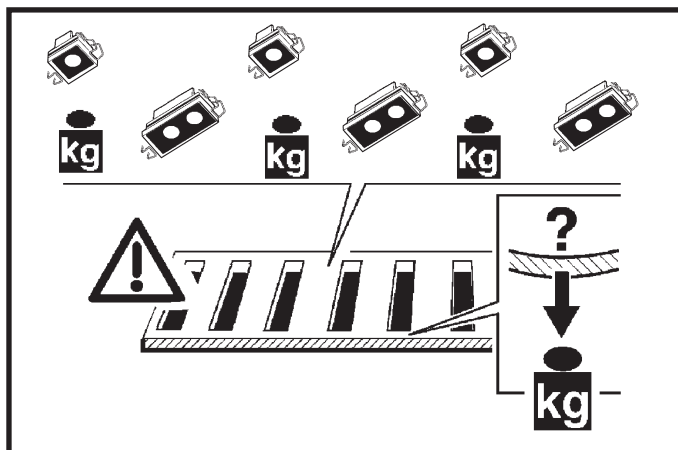
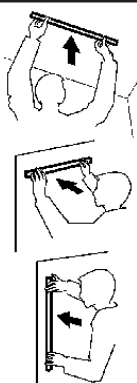
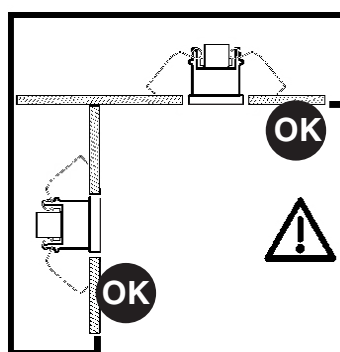
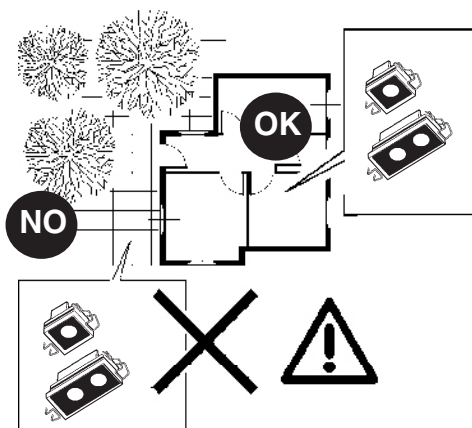
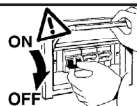
**UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR  
RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA  
KONSULTATION.**













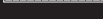



***RU*** ВНИМАНИЕ:

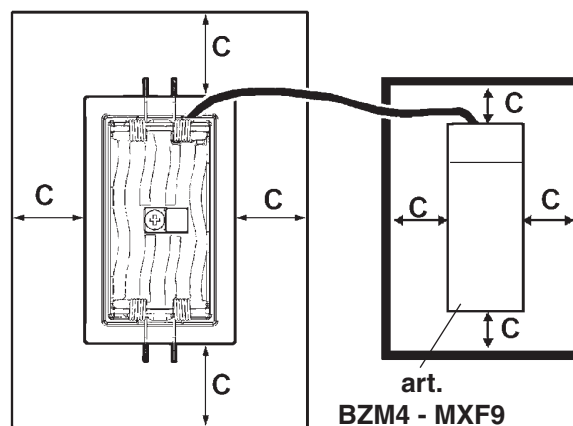
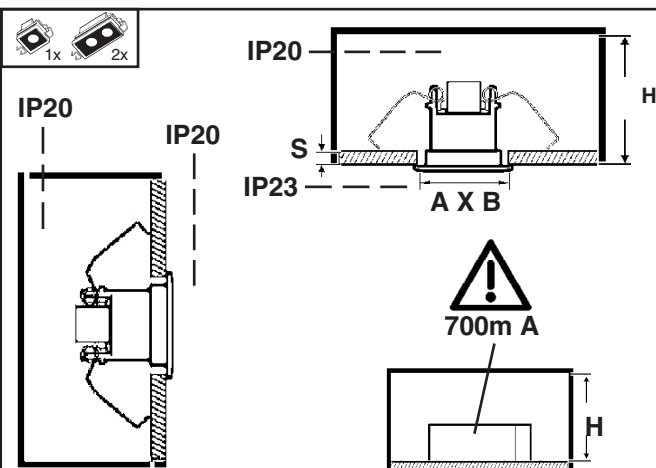
МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮЖДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

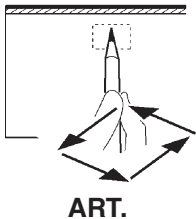



## ZH 警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



| TYPE   | OPTIC  | ART   |
|--|--|---|
| 1x<br>    | HC<br>   | EK65-QX64-QX65-QX66-QK89-QK90-QK91  |
| 2x<br>    | HC<br>   | EK66-QX67-QX68-QX69-QK92-QK93-QK94  |
| 5x<br>    | HC<br>   | EK67-EK68-QX70-QX71-QX72-QX73-QX74-QK95-QK96-QK97-QK98-QK99-QL00-QL01-QL02-QL03-QL04-QL05-QL06-QL07-QL08-QL09-QY47-QV72   |
| 5x<br>    | WW<br>   | EK83-EK84-R597-R598-R599-R600-R601-R602-R603-EK75-EK76-R373-R374-R375-R376-R377-R378-R379-QL34-QL35-QL36-QL37-QL38-QL39-QL40-QL49-QL50-QL51-QL52-QL53-QL54-QL55 |
| 10x<br>   | HC<br>   | EK69-QX75-QX76-QX77-QX78-QL10-QL11-QL12-QL13-QL14-QL15-QL16-QL17-QL18-QL19-QL20-QL21-QY48-QV73  |
| 10x<br> | WW<br> | EK85-R604-R605-R606-R607-EK77-R380-R575-R576-R577-QL41-QL42-QL43-QL44-QL56-QL57-QL58-QL59   |
| 15x<br> | HC<br> | EK70-QX79-QX80-QX81-QX82-QL22-QL23-QL24-QL25-QL26-QL27-QL28-QL29-QL30-QL31-QL32-QL33-QY49-QV74  |
| 15x<br> | WW<br> | EK86-R608-R609-R610-R611-EK78-R578-R579-R580-R581-QL45-QL46-QL47-QL48-QL60-QL61-QL62-QL63   |



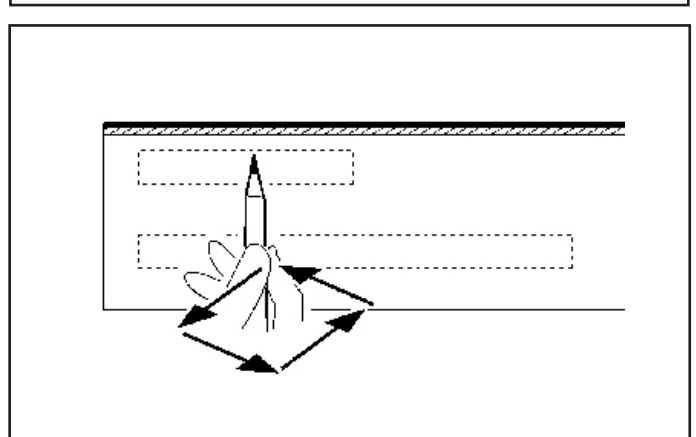
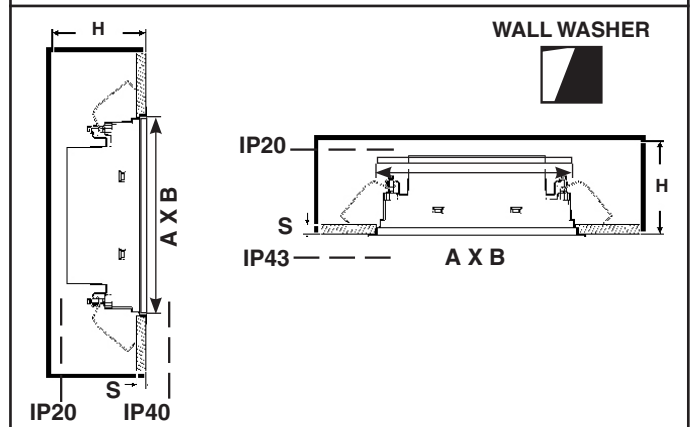
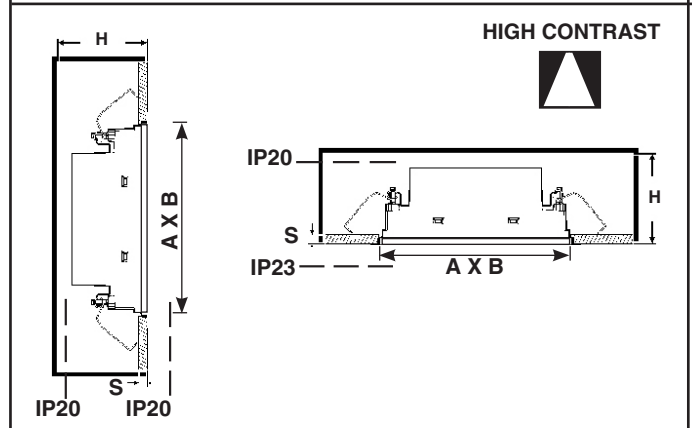
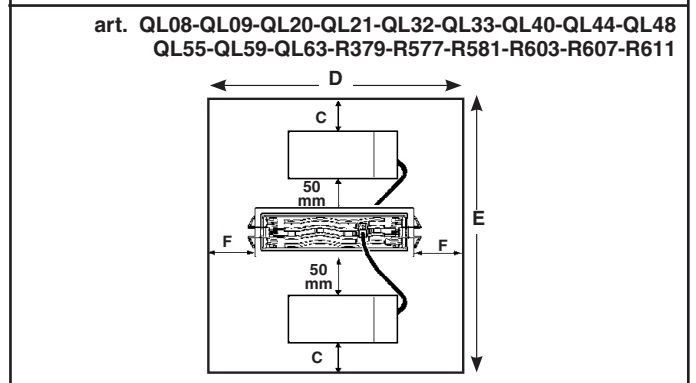
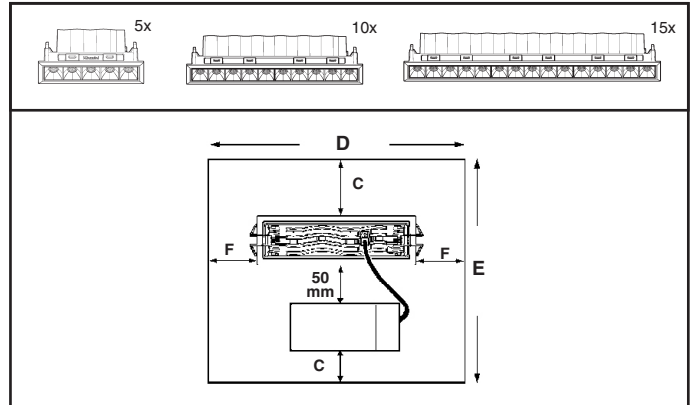
|   |  |                |                    |                        |   |
|---|--|----------------|--------------------|------------------------|---|
|   | $\begin{matrix} +2 \\ -0 \end{matrix}$<br><b>A X B</b><br>mm | <b>C</b><br>mm | <b>H MIN</b><br>mm | <b>S</b><br>mm         | <br><b>ADAPTER</b> |
|  | <b>35 X 35</b>   | <b>50</b>      | <b>47</b>          | 12,5<br>15<br>20<br>25 | PA24<br>PA25<br>PA26<br>PA27  |
|  | <b>35 X 64</b>   |                |                    | 12,5<br>15<br>20<br>25 | PA28<br>PA29<br>PA30<br>PA31  |

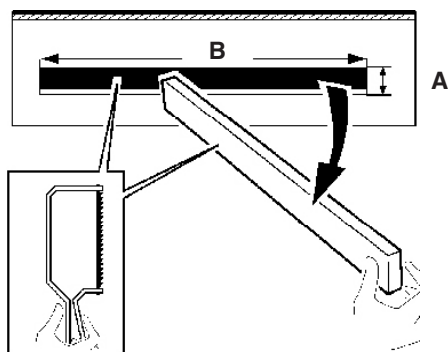
**WALL WASHER**




DIREZIONE DA ILLUMINARE  
DIRECTION OF LIGHT  
DIRECTION DEVANT ÊTRE ÉCLAIRÉE  
BELEUCHTUNGSRICHTUNG  
TE VERLICHTEN RICHTING  
DIRECCIÓN POR ILUMINAR  
RETNING, DER SKAL OPLYSES  
LYSRETNING  
RIKTNING OM SKA BELYSAS  
НАПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ  
光照方向

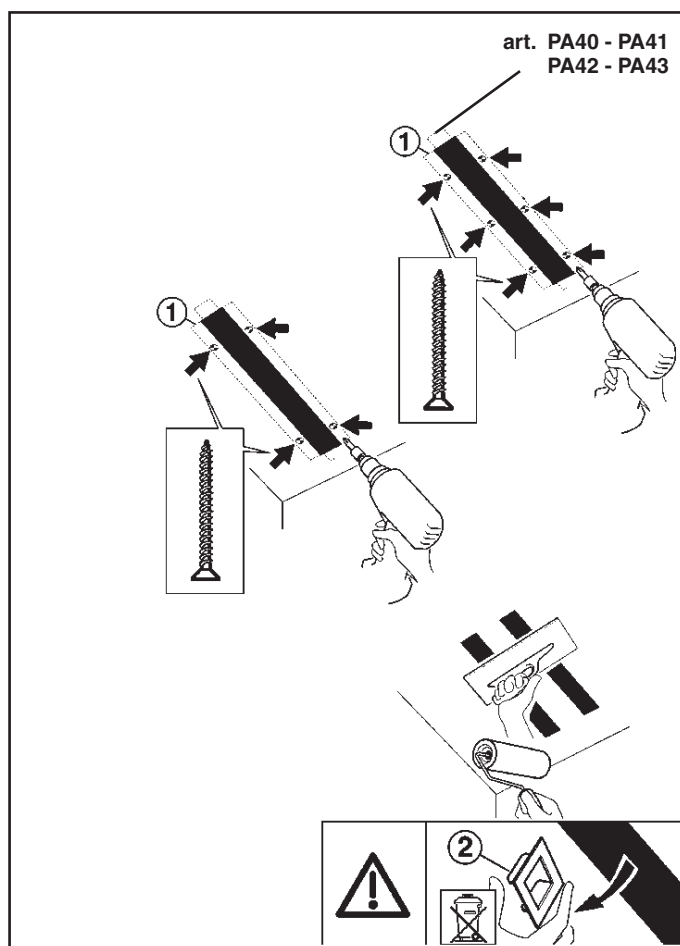
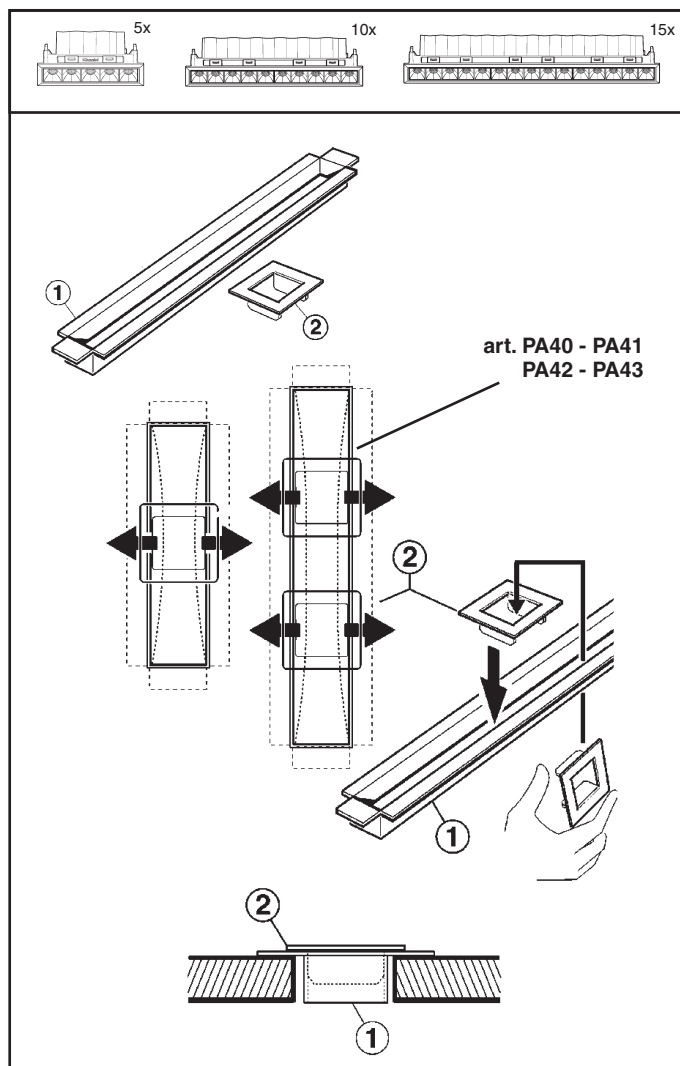
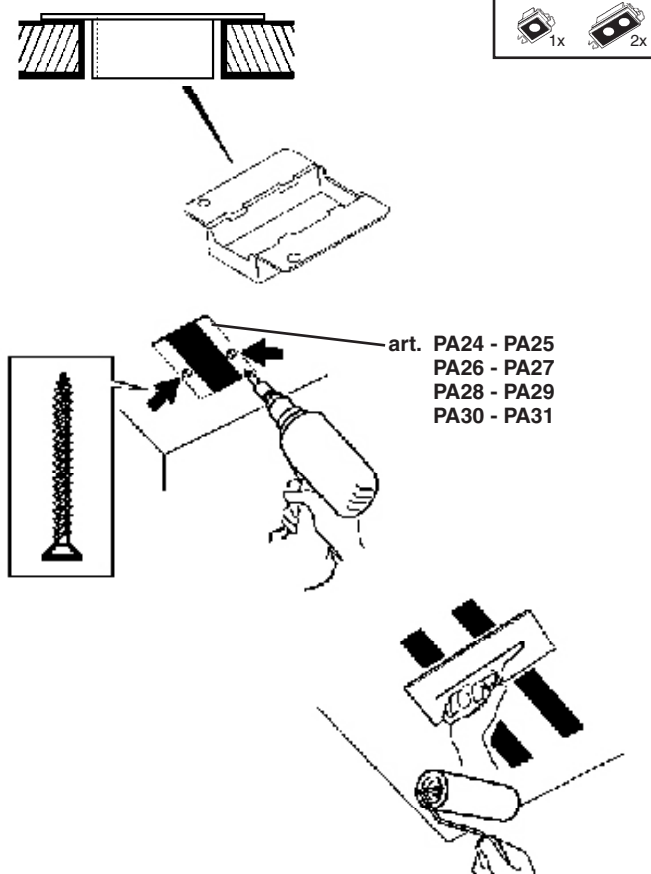
DIREZIONE DA ILLUMINARE  
DIRECTION OF LIGHT  
DIRECTION DEVANT ÊTRE ÉCLAIRÉE  
BELEUCHTUNGSRICHTUNG  
TE VERLICHTEN RICHTING  
DIRECCIÓN POR ILUMINAR  
RETNING, DER SKAL OPLYSES  
LYSRETNING  
RIKTNING OM SKA BELYSAS  
НАПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЯ  
光照方向

| <b>WALL WASHER</b>  | SUGGERITO<br>SUGGESTED<br>SUGGESTION<br>EMPFOHLEN<br>AANBEVOLEN<br>SUGERIDO<br>FORESLÆT<br>FÖRSLAG<br>FÖRESLAGEN<br>Рекомендуемая<br>дистанция<br>mm |      |     |
|---|--|------|-----|
|   | A  | B    | C   |
| QL34-QL35-QL36-QL37-QL38-QL39-QL40-EK83<br>EK84-R597-R598-R599-R600-R601-R602-R603              | 800  | 800  | 400 |
| QL41-QL42-QL43-QL44-QL45-QL46-QL47-QL48<br>EK85-EK86-R604-R605-R606-R607-R608-R609<br>R610-R611 | 1000   | 1000 | 500 |
| QL49-QL50-QL51-QL52-QL53-QL54-QL55-EK75<br>EK76-R373-R374-R375-R376-R377-R378-R379              | 800  | 600  | 300 |
| QL56-QL57-QL58-QL59-EK77-R380-R575-R576<br>R577   | 1000   | 750  | 375 |
| QL60-QL61-QL62-QL63-EK78-R578-R579-R580<br>R581   | 1000   | 800  | 400 |



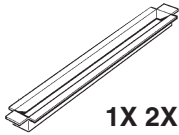


| ART.   | A x B<br>+2 mm<br>-0 | C<br>mm | F<br>mm | D<br>mm | E<br>mm | H<br>mm | S<br>mm | ADAPTER |
|--|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|  5x   | 35 x 139             | 60      | 60      | 260     | 290     | 100     | 12,5    | PA32    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 15      | PA33    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 20      | PA34    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 25      | PA35    |
|  10x | 35 x 271             | 170     | 115     | 500     | 500     |         | 12,5    | PA36    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 15      | PA37    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 20      | PA38    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 25      | PA39    |
|  15x | 35 x 404             | 220     | 97      | 600     | 600     |         | 12,5    | PA40    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 15      | PA41    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 20      | PA42    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 25      | PA43    |



# iGuzzini

## FRAME ADAPTER LASER BLADE MINIMAL



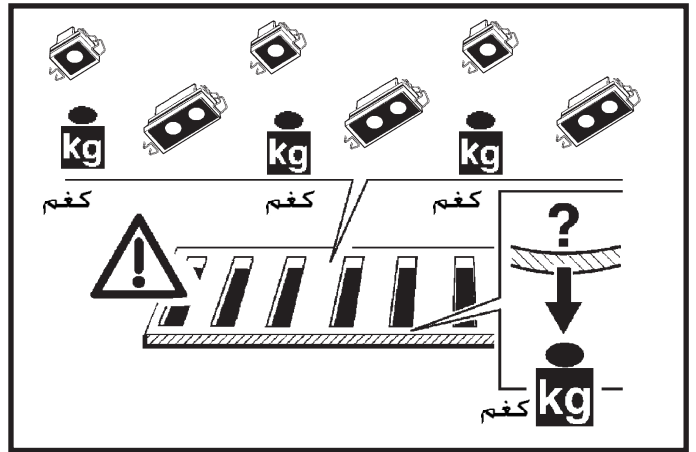
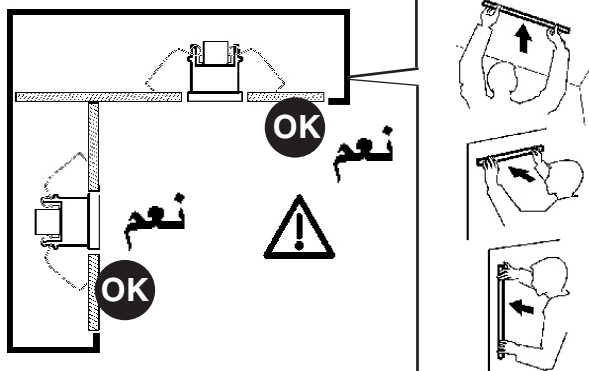
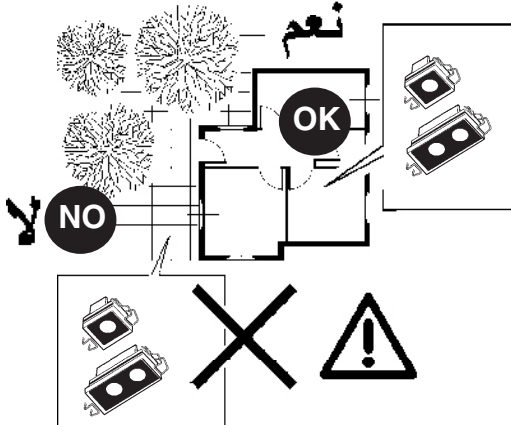
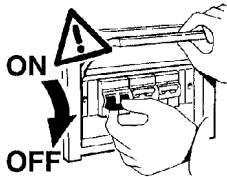
1X 2X 5X 10X 15X

تحذير :  
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات، يجب حفظها في مكان آمن.

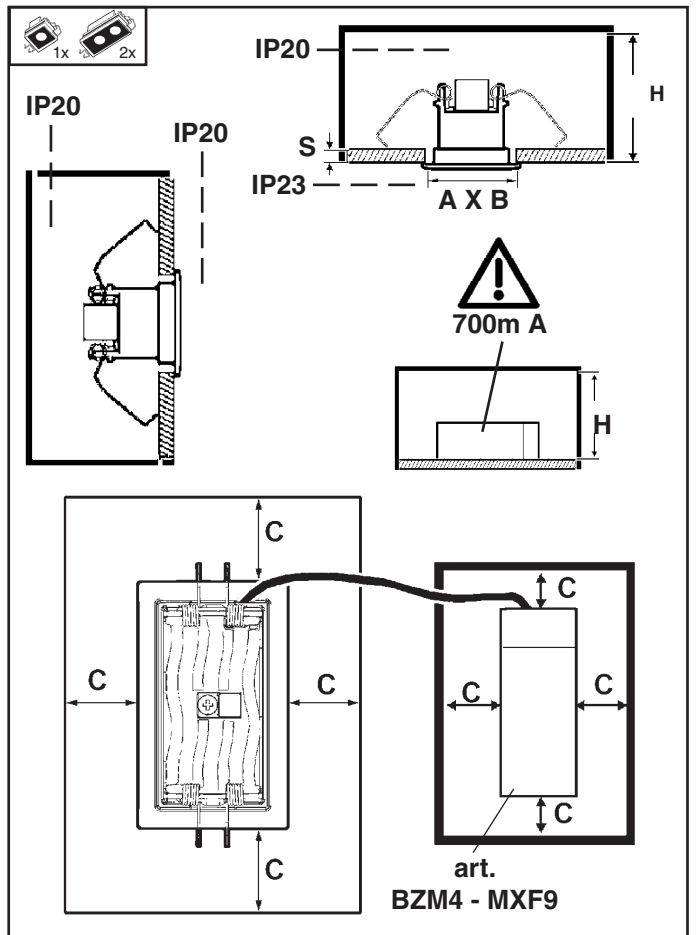
IT **ATTENZIONE:**  
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.



EN **WARNING:**  
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

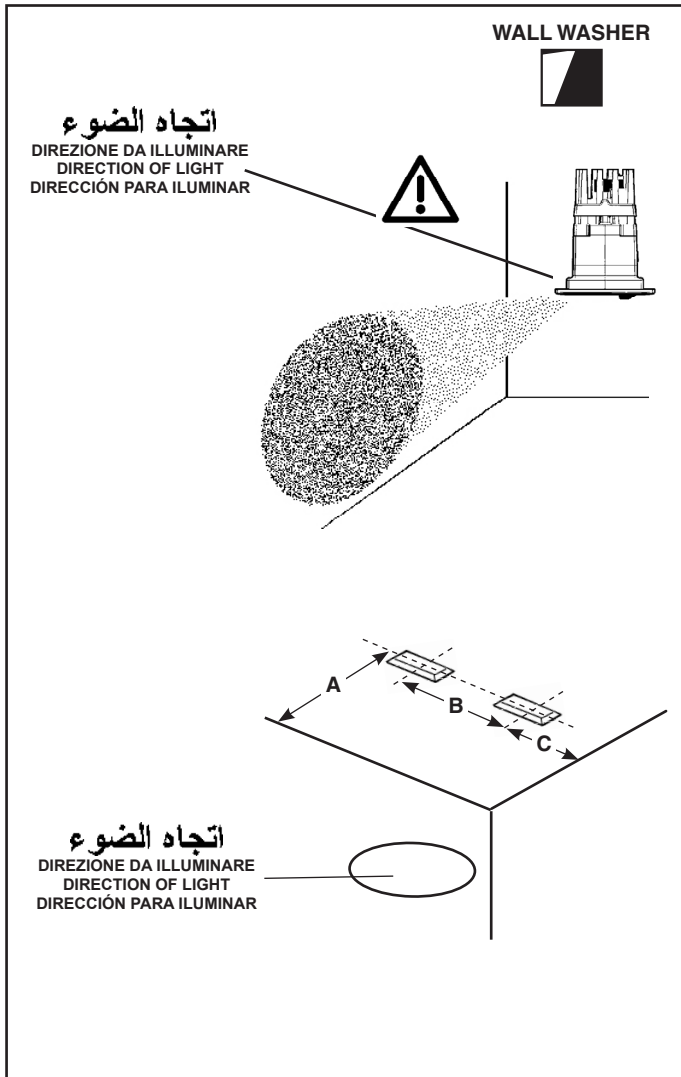
ES **ATENCION:**  
LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



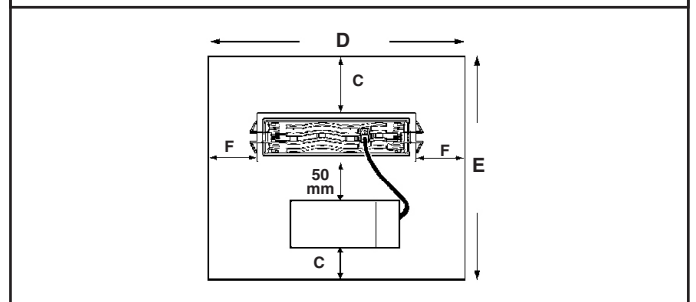
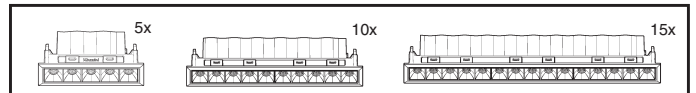
| TYPE | OPTIC | ART   |
|------|-------|---|
| 1x   | HC    | EK65-QX64-QX65-QX66-QK89-QK90-QK91  |
| 2x   | HC    | EK66-QX67-QX68-QX69-QK92-QK93-QK94  |
| 5x   | HC    | EK67-EK68-QX70-QX71-QX72-QX73-QX74-QK95-QK96-QK97-QK98-QK99-QL00-QL01-QL02-QL03-QL04-QL05-QL06-QL07-QL08-QL09-QY47-QV72   |
| 5x   | WW    | EK83-EK84-R597-R598-R599-R600-R601-R602-R603-EK75-EK76-R373-R374-R375-R376-R377-R378-R379-QL34-QL35-QL36-QL37-QL38-QL39-QL40-QL49-QL50-QL51-QL52-QL53-QL54-QL55 |
| 10x  | HC    | EK69-QX75-QX76-QX77-QX78-QL10-QL11-QL12-QL13-QL14-QL15-QL16-QL17-QL18-QL19-QL20-QL21-QY48-QV73  |
| 10x  | WW    | EK85-R604-R605-R606-R607-EK77-R380-R575-R576-R577-QL41-QL42-QL43-QL44-QL56-QL57-QL58-QL59   |
| 15x  | HC    | EK70-QX79-QX80-QX81-QX82-QL22-QL23-QL24-QL25-QL26-QL27-QL28-QL29-QL30-QL31-QL32-QL33-QY49-QV74  |
| 15x  | WW    | EK86-R608-R609-R610-R611-EK78-R578-R579-R580-R581-QL45-QL46-QL47-QL48-QL60-QL61-QL62-QL63   |



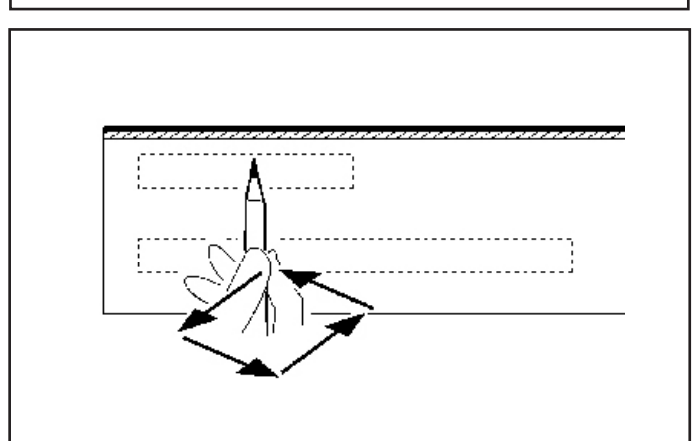
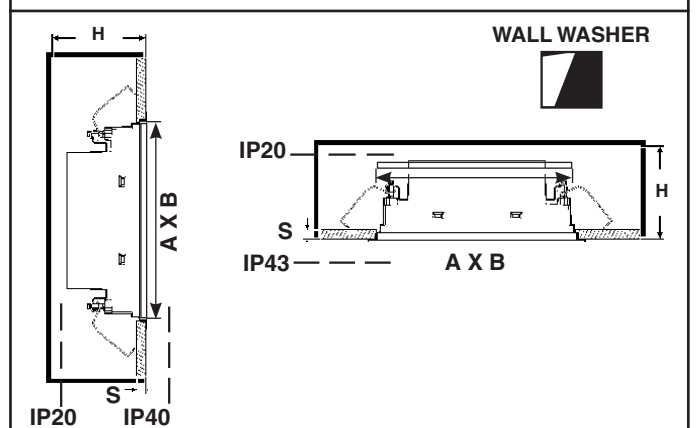
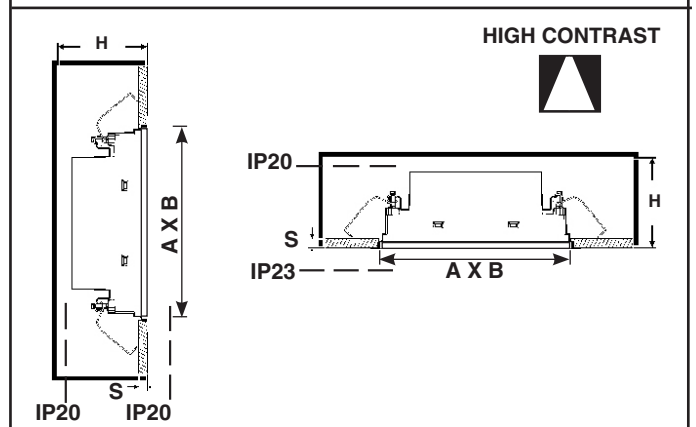
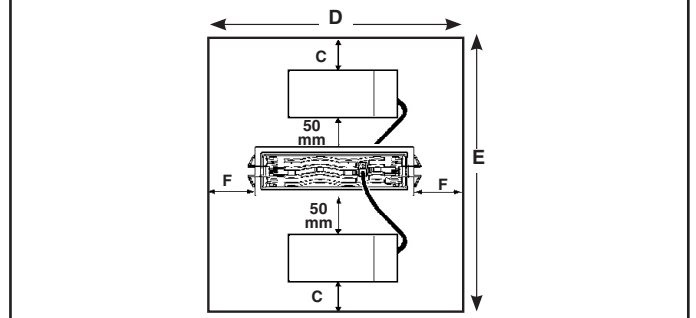
| ART.  | A X B<br>mm<br>+2<br>-0 | C<br>mm | H MIN<br>mm | S<br>mm | ADAPTER |
|---|-------------------------|---------|-------------|---------|---------|
|  | 35 X 35                 | 50      | 47          | 12,5    | PA24    |
|   |                         |         |             | 15      | PA25    |
|   |                         |         |             | 20      | PA26    |
|   |                         |         |             | 25      | PA27    |
|  | 35 X 64                 |         |             | 12,5    | PA28    |
|   |                         |         |             | 15      | PA29    |
|   |                         |         |             | 20      | PA30    |
|   |                         |         |             | 25      | PA31    |

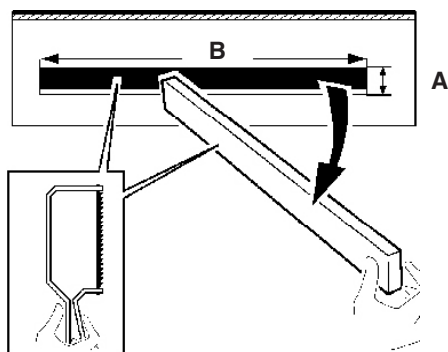



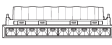

| WALL WASHER   | مقترح<br>SUGGERITO<br>SUGGESTED<br>SUGERIDO |      |     |
|---|---|------|-----|
|   | A   | B    | C   |
| QL34-QL35-QL36-QL37-QL38-QL39-QL40-EK83<br>EK84-R597-R598-R599-R600-R601-R602-R603              | 800   | 800  | 400 |
| QL41-QL42-QL43-QL44-QL45-QL46-QL47-QL48<br>EK85-EK86-R604-R605-R606-R607-R608-R609<br>R610-R611 | 1000  | 1000 | 500 |
| QL49-QL50-QL51-QL52-QL53-QL54-QL55-EK75<br>EK76-R373-R374-R375-R376-R377-R378-R379              | 800   | 600  | 300 |
| QL56-QL57-QL58-QL59-EK77-R380-R575-R576<br>R577   | 1000  | 750  | 375 |
| QL60-QL61-QL62-QL63-EK78-R578-R579-R580<br>R581   | 1000  | 800  | 400 |



art. QL08-QL09-QL20-QL21-QL32-QL33-QL40-QL44-QL48  
QL55-QL59-QL63-R379-R577-R581-R603-R607-R611





| ART.   | A x B<br>+2 mm<br>-0 | C<br>mm | F<br>mm | D<br>mm | E<br>mm | H<br>mm | S<br>mm | ADAPTER |
|--|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|  5x   | 35 x 139             | 60      | 60      | 260     | 290     | 100     | 12,5    | PA32    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 15      | PA33    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 20      | PA34    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 25      | PA35    |
|  10x | 35 x 271             | 170     | 115     | 500     | 500     |         | 12,5    | PA36    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 15      | PA37    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 20      | PA38    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 25      | PA39    |
|  15x | 35 x 404             | 220     | 97      | 600     | 600     |         | 12,5    | PA40    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 15      | PA41    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 20      | PA42    |
|  |                      |         |         |         |         |         | 25      | PA43    |

